

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Институт БелНИИС»

220114, г. Минск, ул. Ф. Скорины, 15 Б

тел. + 375 17 267-27-33, тел./факс + 375 17 267-90-94

## ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности импортируемых материалов и изделий

для применения в строительстве

ТС 05.0100.11

Дата регистрации "05" июня 2011 г.

Действительно до "09" февраля 2016 г.

Продлено до " " г.

Продлено до " " г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется  
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве  
на территории Республики Беларусь

### 1. Наименование материала (изделия)

Краны запорные ручные шарового типа стальные торговой марки «BREEZE»  
номинальным диаметром от DN 15 до DN 300 номинальным давлением от PN16  
до PN40

### 2. Назначение

Для систем холодного и горячего водоснабжения, отопления с температурой  
среды до 150 °C, а также для систем транспортировки природного газа и нефтепродуктов

### 3. Изготовитель

ООО «Олбризсервис», Республика Украина, г. Киев, ул. Российская, 59

### 4. Заявитель

ООО «Олбризсервис», Республика Украина, г. Киев, ул. Российская, 59

5. Техническое свидетельство выдано на основании:

НИИЛ Б и СМ БНТУ, аттестат аккредитации № BY/112.02.1.0.0024, протоколы испытаний от 20.01.2011 №№ 100, 101;

Разрешение Департамента по надзору за безопасным ведением работ в промышленности Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Беларусь (ГОСПРОМНАДЗОР) от 15.12.2010 № 06-586-2010.

6. Техническое свидетельство действует на

Серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Институт БелНИИС» осуществляет инспекционный контроль за продукцией.

7. Особые отметки

Маркировка на корпусе крана: «BREEZE, 11с64п, DN 32/32, PN 2.5, «Сделано в Украине», «Виготовлено в Україні», [www.olbreeze.ru](http://www.olbreeze.ru)».

Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений 1 и 2 недействительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного  
органа

М.Ф. Марковский

05 июня 2012 г.

№ 0003210

М.П.

УП «Типография «Победа» А4, т. 500 з. 6012-12

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 2  
Листов 2

ТС 05.0100.11

Окончание таблицы

№ п.п.	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактические значения
	- метод нагрева	ГОСТ 9.302 п.5.9	Вздутия и отслаивания на покрытии не наблюдаются

Краны запорные ручные шарового типа стальные сварные

11с39п DN 15 PN 25 серии EUROPE

13.	Размер и качество резьбы	ГОСТ 10944 п. 8.1	1/2  Вмятины и заусенцы на поверхности резьбы отсутствуют
13.1.	Размер резьбы, дюйм		
13.2.	Качество		

Краны запорные ручные шарового типа стальные с разборным корпусом

11с64п DN 32 PN 25 серии SILVER

14.	Надежность.  Наработка на отказ по количеству циклов «открыто-закрыто»:  -1000 циклов при отсутствии давления воды  - 100 циклов при номинальном давлении воды PN25	ГОСТ 21345 п. 8.11	После испытаний 1000 циклов протечки отсутствовали. Арматура после испытаний работоспособна
			Во время испытаний в течение 100 циклов протечки отсутствовали. Арматура после испытаний работоспособна
15.	Герметичность затвора и прокладочных соединений в двух направлениях. Испытание давлением воды	ГОСТ 9544 п. 4 ГОСТ 21345 (P <sub>исп</sub> = 27,5 T = 120 с)	Во время испытаний давлением воды 2,75 МПа в течение 120 с видимые протечки отсутствовали, соединения и уплотнения герметичны

№ п.п.	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактические значения
16.	Класс герметичности	ГОСТ 9544 п. 4.3	При гидравлическом давлении 2,75 МПа видимых протечек нет. Краны соответствуют классу герметичности А по ГОСТ 9544
17.	Прочность и плотность материала деталей, внутренние полости которых находятся под давлением среды  Испытание пробным давлением среды	ГОСТ 356 табл. 13 ГОСТ 21345 п. 8.7 ( $P_{исп} = 37,5$ $T = 300$ с)	Во время испытаний пробным давлением воды 3,75 МПа в течение 300 с видимые протечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены
18.	Качество антикоррозионного покрытия  Внешний вид	ГОСТ 9.302 п.2	На поверхности отсутствуют следы расслоений, механических повреждений
	Толщина, мкм	ГОСТ 9.302 п.3	90
	Прочность сцепления покрытия:  - метод рисок	ГОСТ 9.302 п.5.8	Отслаивания покрытия между линиями и в сетке квадратов не наблюдается
	- метод нагрева	ГОСТ 9.302 п.5.9	Воздутия и отслаивания на покрытии не наблюдаются

Ответственность за полноту номенклатуры показателей качества несет уполномоченный орган по подготовке технических свидетельств.

Директор  
РУП «Институт БелНИИС»



М.Ф. Марковский

No 0001276

УП «Типография «Победа». Зак. 5126-07.

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

к техническому свидетельству

№ 1

Лист 1  
Листов 2

ТС 05.0100.11

### ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

Краны запорные ручные шарового типа стальные сварные 11с38п DN 32 PN 40, краны запорные ручные шарового типа стальные 11с39п DN 15 PN 25, краны запорные ручные шарового типа стальные с разборным корпусом 11с64п DN 32 PN 25, производства ООО «Олбризсервис», Республика Украина.

Таблица.

№ п.п.	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактические значения
<b>Краны запорные ручные шарового типа стальные сварные 11с38п DN 32 PN 40 серии EUROPE</b>			
1.	Внешний вид	ГОСТ 10944 п. 8.1	Наружные поверхности кранов осветлены
2.	Надежность. Наработка на отказ по количеству циклов «открыто-закрыто»: - 1000 циклов при отсутствии давления воды  - 100 циклов при номинальном давлении воды PN40	ГОСТ 21345 п. 8.11	После испытаний 1000 циклов протечки отсутствовали. Арматура после испытаний работоспособна  Во время испытаний в течение 100 циклов протечки отсутствовали. Арматура после испытаний работоспособна
3.	Длина крана, мм Отклонение от длины крана, мм	ГОСТ 10944 п. 8.1	180,3 +0,3
4.	Отклонение от соосности входного и выходного патрубков крана, мм - входной - выходной	ГОСТ 10944 п. 8.1	0,2 0,2

Продолжение таблицы

№ п.п.	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактические значения
5.	Крутящий момент на рукоятке крана, Н·м	ГОСТ 10944 п. 8.6	14,7
6.	Масса крана, кг	ГОСТ 11823 п. 5.9	5,28
7.	Отклонение от параллельности уплотнительных поверхностей присоединительных фланцев кранов, мм	ГОСТ 26433.1	0,2
8.	Герметичность затвора и прокладочных соединений в двух направлениях. Испытание давлением воды	ГОСТ 9544 п. 4 ГОСТ 21345 ( $P_{исп} = 44$ атм $T = 120$ с)	Во время испытаний давлением воды 4,4 МПа в течение 120 с видимые протечки отсутствовали, соединения и уплотнения герметичны
9.	Класс герметичности по ГОСТ 9544	ГОСТ 9544 п. 4.3	При гидравлическом давлении 4,4 МПа видимых протечек нет. Краны соответствуют классу герметичности А по ГОСТ 9544
10.	Прочность материала и сварных швов  Испытание пробным давлением воздуха	ГОСТ 21345 п. 8.7 ( $P_{исп} = 40$ атм $T = 60$ с)	Во время испытаний пробным давлением воздуха 4,0 МПа в течение 60 с механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены
11.	Прочность и плотность материала деталей, внутренние полости которых находятся под давлением среды  Испытание пробным давлением	ГОСТ 356 ГОСТ 10944 $P_{исп} = 60$ атм $T = 300$ с	Во время испытаний пробным давлением воды 6,0 МПа в течение 300 с видимые протечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены
12.	Качество антакоррозионного покрытия  Внешний вид  Толщина, мкм  Прочность сцепления покрытия: - метод рисок	ГОСТ 9.302 п.2  ГОСТ 9.302 п.3  ГОСТ 9.302 п.5.8	На поверхности отсутствуют следы расслоений, механических повреждений  80  Отслаивания покрытия между линиями и в сетке квадратов не наблюдается <b>№ 0001275</b>

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1  
Листов 1

TC 05.0100.11

### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Техническое свидетельство распространяется на краны запорные ручные шарового типа стальные торговой марки «BREEZE» номинальным диаметром от DN 15 до DN 300 номинальным давлением от PN16 до PN40, производства ООО «Олбризсервис», Республика Украина, для систем холодного и горячего водоснабжения, отопления с температурой среды до 150 °C, а также для систем транспортировки природного газа и нефтепродуктов.

2. Техническое свидетельство распространяется на краны запорные ручные шарового типа стальные (далее – краны), выпускаемые по ТУ У 29.1-23392043-001-2003 «Краны шаровые запорные стальные. Технические условия»:

- сварные серии EUROPE следующих марок: 11c31п (DN 15÷300 мм, PN 25, 40); 11c32п (DN 15÷300 мм, PN 25, 40); 11c33п (DN 125÷300 мм, PN 16); 11c34п (DN 15÷200 мм, PN 25, 40); 11c35п (DN 25÷150 мм, PN 25, 40); 11c36п (DN 25÷150 мм, PN 25, 40); 11c37п (DN 15÷250 мм, PN 25, 40); 11c38п (DN 15÷250 мм, PN 25, 40); 11c39п (DN 15÷100 мм, PN 25); 11c39п1 (DN 50÷80 мм, PN 25);

- с разборным корпусом серии SILVER следующих марок: 11c41п (DN 50÷200 мм, PN 16); 11c41п с редуктором (DN 100÷300 мм, PN 16); 11c42п (DN 100÷200 мм, PN 16); 11c64п (DN 25÷100 мм, PN 25).

Материал основных деталей:

- корпус крана, шара и штока – сталь марки 20, нержавеющая сталь марки 20Х13;

- уплотнительные материалы – фторопласт-4, резина ИРП-1287.

Способы присоединения кранов к трубопроводу - резьбовой, под приварку, фланцевый.

3. Установка кранов осуществляется в соответствии с указаниями по эксплуатации, описанными в ТУ У 29.1-23392043-001-2003 «Краны шаровые запорные стальные. Технические условия», и в паспорте, которым сопровождается каждый кран.

4. На краны наклеивается этикетка, содержащая следующую информацию: торговый знак изготовителя и надпись «BREEZE», марка крана, номинальный диаметр, номинальное давление, надпись «Сделано в Украине», «Виготовлено в Україні», [www.olbreeze.ru](http://www.olbreeze.ru), знаки соответствия российской и украинской системы сертификации. В упаковку с каждым краном вложен паспорт, содержащий следующую информацию: общие сведения об изделии, наименование производителя, основные технические данные и характеристики, материал основных деталей, комплектность, свидетельство о приемке, ресурсы, срок

службы и гарантии изготовителя, дату испытаний, отметку ОТК, техническое описание и инструкцию по эксплуатации (назначение, устройство и работа изделия, указание мер безопасности, монтаж и эксплуатация, правила хранения, транспортирования).

5. Проектирование, производство и приемку работ с применением кранов следует осуществлять в соответствии с требованиями П1-2000 к СНиП 2.04.01-85 «Внутренние санитарно-технические системы. Производство работ», ТКП 45-4.01-52-2007 «Системы внутреннего водоснабжения зданий. Строительные нормы проектирования», СНБ 4.03.01-98 «Газоснабжение» и других технических нормативных правовых актов по строительству, действующих на территории Республики Беларусь, на основании проектной и технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и указаний по эксплуатации изготовителя.

6. Краны упаковывают в полиэтиленовые мешки. Допускается упаковывать в другую тару, обеспечивающую их сохранность при транспортировании и хранении. Краны транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. При хранении, транспортировании и погрузочно-разгрузочных работах следует соблюдать меры, исключающие механические повреждения кранов, попадание влаги и загрязнение.

7. Ответственность за соответствие кранов настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик, подрядчик.

Директор РУП «Институт БелНИИС»

М.Ф. Марковский



№ 0001994

УП «Типография «Победа». Зак. 5126-07.